

# 在十架 At the Cross

Isaac Watts

Refrain added by Ralph E. Hudson

For the preaching of the cross is . . . unto us who are saved  
the power of God. — 1 Corinthians 1:18

HUDSON

Ralph E. Hudson

1 可嘆，我主流出寶血，甘願為我捨身！  
2 我主受苦在十字架，為我所犯之罪愆，  
3 正當基督造物的主，為人罪過之債，  
4 我雖流盡傷心之淚，難還主愛之債，

1 A - las, and did my Sav - ior bleed? And did my Sov - ereign die?  
2 Was it for crimes that I have done, He suf - fered on the tree?  
3 Well might the sun in dark - ness hide And shut his glo - ries in,  
4 But drops of grief can ne'er re - pay The debt of love I owe:

1 忍 受 痛 苦 歷 盡 艱 辛，救 我 卑 微 罪 人 ！  
2 何 等 慈 悲 無 量 恩 典，主 我 愛 廣 大 無 邊 ！  
3 輝 煌 紅 日 也 被 為 隱 藏，天 愛 地 黑 暗 無 光 ；  
4 只 將 身 心 獻 祭 活 祭，藉 報 救 主 大 愛 ！

1 Would He de - vote that sa - cred head For some - one such as I?  
2 A - maz - ing pit - y! grace un - known! And love be - yond de - gree!  
3 When Christ, the might - y Mak - er, died For man the crea - ture's sin.  
4 Here, Lord, I give my - self a - way, 'Tis all that I can do!

在十架，在十架，我一見主恩光，我心  
At the cross, at the cross where I first saw the light, And the

中罪孽重擔皆脫落，在我主十架，  
bur - den of my heart rolled a - way, It was there by faith

我因信眼明亮，如今我心常歡喜快樂！  
I re-ceived my sight, And now I am hap-py all the day!

## 我為祂活 I'll Live for Him

68

*That they might live . . . unto Him who died for them. II Corinthians 5:15*

Ralph E. Hudson

DUNBAR  
C. R. Dunbar

1 我將身心奉獻給祂，神的羔羊曾為我死；  
2 我今相信祂接納我，因祂受死我得存活；  
3 在髑髏地祂為我死，救我靈魂從罪得釋。

1 My life, my love I give to Thee, Thou Lamb of God who died for me;  
2 I now be-lieve Thou dost re-ceive, For Thou hast died that I might live;  
3 O Thou who died on Cal-va-ry, To save my soul and make me free,

副歌 祂為我死 我為祂活，生命充滿無限喜樂！  
Ref. I'll live for Him who died for me, How hap-py then my life shall be!

1 我願向祂忠心到底，我救主我的神！  
2 我願一生靠祂而活，我救主我的神！  
3 我今願意奉獻自己，我救主我的神！

1 O may I ev-er faith-ful be, My Sav-ior and my God!  
2 And now hence-forth I'll trust in Thee, My Sav-ior and my God!  
3 I'll con-se-crate my life to Thee, My Sav-ior and my God!

副歌 祂為我死 我為祂活，我救主我的神！  
Ref. I'll live for Him who died for me, My Sav-ior and my God!